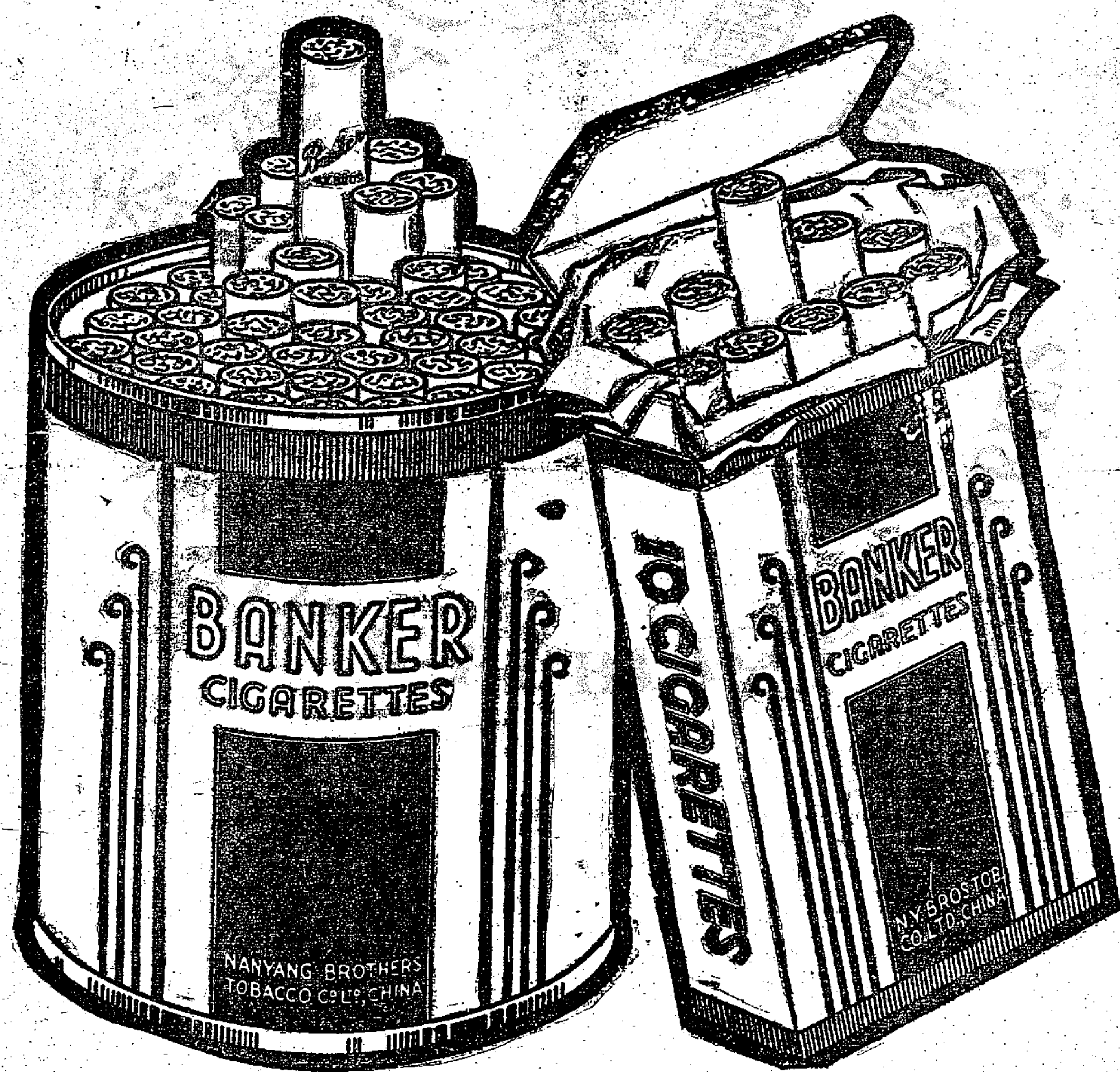




銀 行 牌



本公司出品香烟
為國貨之巨擘荷
承海內外愛國諸
君愛護久已馳名
中外茲特製上品
名貴十枝包裝五
十枝罐裝銀行牌
香烟以應愛國諸
君之需求該烟品
質精良裝璜名貴
揀選上等烟絲用
科學方法製造色
香味並美足稱享
會饋贈之上品香
烟茲為酬答
諸君提倡國貨之
盛意在此物價高
漲烟稅加增環境
下不惜犧牲爰定
特價如下
每包五十支定價式毫
五支裝每包定價式毫
每包定價式毫

醫隱齋集

中國南洋兄弟煙草公司出品



Ta-Kung-Pao
(L'Impartial)
HONGKONG

利源東街四十號五十號

No. 14-15, Lee Yuen St. E

張大兩日今

第一萬三千二百四十二號

寬子張人印督

二百千曆即八緒清創本 年〇九一四年廿光自報	九一記部中六一記部內 六二證登宣大四證登政
--------------------------	--------------------------

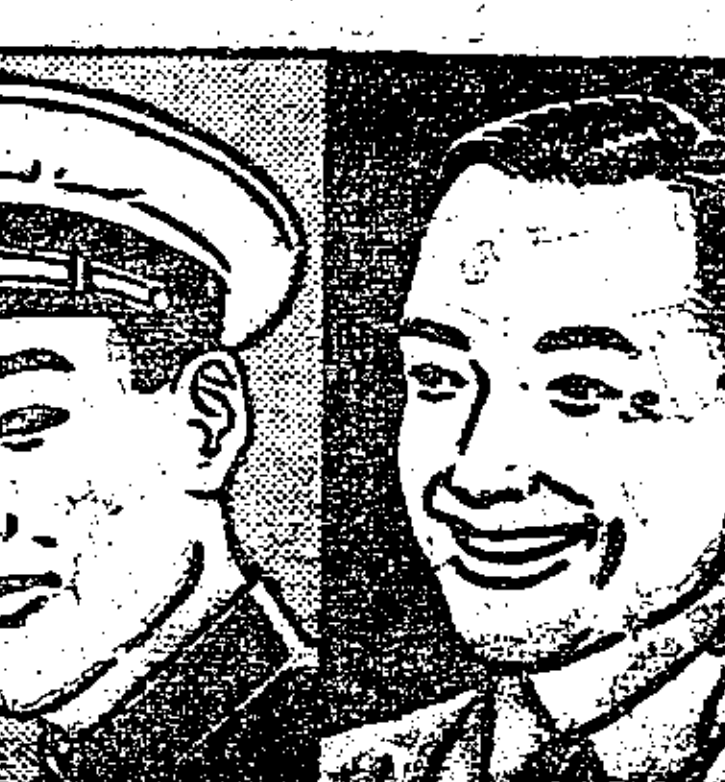
類紙聞新類三第及二第爲記部登政郵華中經

報 費

外 國	內 國	香 港
報費每月港幣一元 郵費每月港幣一元 五毫	一月港幣一元 半年港幣五元五毫 全年港幣十元 郵費每月港幣六毫	零售每份四仙 一月一元 半年五元五毫 全年十元

電報掛號四三八五

四三
 三二
 二一
 一〇
 〇九
 〇八
 〇七
 〇六
 〇五
 〇四
 〇三
 〇二
 〇一



上海龍門書局分銷處

國華書社大贈送

遷址紀念 贈送書券 人人有獎 決不落空

新址：大道中五十號陸祐行一百零五號

注意：欲往由本年年元日事起券在郵新址營業，茲為酬謝顧客起見，凡光顧者，決不落空，並贈送獎券一張，以資紀念。

凡光顧者，	送	獎券一張，	以資紀念。
-------	---	-------	-------

科學新書

Fowler: Standard H. B. for Electrical Engineers
 Furman: Scott's Standard Methods of Chemical Analysis, New ed., 2vols.

Miall: a New Dictionary of Chemistry, 1940
 Dykes: Automobile & Gasoline Engine Encyclopedia, 19th ed.
 Staff: Book of Formulas
 Buchanan: Bacteriology, 4th ed.
 The British Pharmacopoeia Codex

鋼精紙版	\$ 6.00
14.00	
7.00	
7.50	
1.50	
4.00	
6.50	

好消息!!! 1941年無線電手冊經已大批到港了!!

時事新書

Inside Story, 1940 各國之政治秘密
 Burma Road 滇緬道上
 Business Desk Book 職業手冊
 Road to Shanghai 上海之路
 Best Short Stories 世界短篇小說選

長期三折

\$ 1.80
2.40
2.40
1.50
1.90

贈送獎品之期限，定三星期。

店 酒 太 亭 蘭 雅

THE ARLINGTON HOTEL

號六十至號一道路摩噴沙尖龍九：址地

號六十一零五路交

1-16 Mody Road, Kowloon.

號六十至號一道路摩噴沙尖龍九：址地

TEL. 58047, 58048, 58049

九四零八五 八四零八五 七四零八五：話電

！庭家二第之想理最

大道九十三年
電話 33107號

百新書店

售例既平

再加贈品

認真犧牲

例贈

全部圖書三千餘種 公開陳列
標明售價自一折起 大平特
自來水筆 各種文具 兒童玩具 廉價七折

全部一折報

贈品力求普遍 件件都合實用

買滿五元送五彩印時圖美女月份牌一張
買滿一元送月份牌一張加送珍日記一本
買滿二元送民國三十年袖珍日記一本
買滿五元送民國三十年百新日報一冊

十
折起

廉價贈品
自即日起
至一月止
八日截止

加贈實用品

1941
記日珍袖

紙張堅白 印刷精晰 裝幀堂皇 編排醒目 切合實用

精裝一冊 足用一年 原價三元 紙張堅白

中華民國三十三年一月一日

記爲便利 懷中至寶 特價 二毫

中華民國三十三年

百新日曆

特價七角五分

百新書店發行
港九澳各大
公司各大書
店均有代售

普通掛曆 案頭日曆 零買 均極 歡迎

印式多 款式精 售價平

本年度最受人歡迎的新年禮品

百新日誌

興華洋行遷移啓事

本行原設上海經營進出口貨十年於茲因業務擴充分設支行於本港亦已三易寒暑叨蒙各僑胞愛護藉以擴展原有行址不敷應用準於國曆卅年元月一日遷移大道中五十號陸祐行八樓辦事仍本過去精神益加努力爲本港各廠商服務以副各僑胞愛護之至意如有賜教請移玉趾無任歡迎

興華洋行總經理 潘有聲 敬啓

南海鹽步民生火柴廠聲明啓事

聞鑒步民生火柴業經自粵後已完全歇業現下河內民生大記火藥廠用倘概與鹽步民生火柴無涉至該廠所記等號亦並無承記水轉讓謹此佈告
廣東南海鹽步民生火柴廠啓

風雨錦餘宮君歿於民國二十一年二月三日病終九龍青山道寶血醫院潮生於辛酉年八月初十日戌時享壽八十有一歲不幸基緣等隨侍在側盡遵禮服葬擇一月四日上午十時在寶血醫院大殮十一時出殯哀此訃

泣告

孤哀子 薛基誥 元合
孫 洪昭 蘭馨 慈
女孫 松馨 蕊

遺孀楊蕭 孫鎮花園
街四十九號樓下

前線以勝利祝新年

各路出擊均有捷報

浙東進襲蕭山鄂南圍攻崇陽

歲末年初戰事揭開反攻序幕

【中央社訊】二十九日晨，我軍向崇陽大沙坪各據點之敵軍攻擊，激戰至晚，敵軍傷亡甚重，正向崇陽圍攻中。【中央社訊】二十九日晨，我軍向崇陽大沙坪各據點之敵軍攻擊，激戰至晚，敵軍傷亡甚重，正向崇陽圍攻中。【中央社訊】二十九日晨，我軍向崇陽大沙坪各據點之敵軍攻擊，激戰至晚，敵軍傷亡甚重，正向崇陽圍攻中。

全國蓬勃鼓舞

陪都盛況空前

領袖慰問榮譽軍人抗屬

【重慶一日中電】陪都各界，自一月一日以來，熱烈慶祝新年，各界人士，紛紛向領袖慰問，並向榮譽軍人及抗屬致意。【中央社訊】二十九日晨，我軍向崇陽大沙坪各據點之敵軍攻擊，激戰至晚，敵軍傷亡甚重，正向崇陽圍攻中。

對美廣播

吾人現為正義而戰

深信必將獲得勝利

【中央社訊】王外長，於二十九日，對美國廣播，表示吾人現為正義而戰，深信必將獲得勝利。【中央社訊】二十九日晨，我軍向崇陽大沙坪各據點之敵軍攻擊，激戰至晚，敵軍傷亡甚重，正向崇陽圍攻中。

野村到滬

謁林主席致敬

謁蔣主席致敬

【中央社訊】野村，於二十九日，由滬赴京，謁林主席致敬，並謁蔣主席致敬。【中央社訊】二十九日晨，我軍向崇陽大沙坪各據點之敵軍攻擊，激戰至晚，敵軍傷亡甚重，正向崇陽圍攻中。

日機連日襲昆明

向慈善文化機關投彈

向慈善文化機關投彈

【中央社訊】日機連日襲昆明，向慈善文化機關投彈。【中央社訊】二十九日晨，我軍向崇陽大沙坪各據點之敵軍攻擊，激戰至晚，敵軍傷亡甚重，正向崇陽圍攻中。

郭大使晤英外相

廣泛討論太平洋局勢

美借貸平準基金辦法將商定

【中央社訊】郭大使，於二十九日，晤英外相，廣泛討論太平洋局勢。【中央社訊】二十九日晨，我軍向崇陽大沙坪各據點之敵軍攻擊，激戰至晚，敵軍傷亡甚重，正向崇陽圍攻中。

倫敦各報論

改善英蘇邦交

為對蘇修好最善之道

【中央社訊】倫敦各報，於二十九日，論改善英蘇邦交。【中央社訊】二十九日晨，我軍向崇陽大沙坪各據點之敵軍攻擊，激戰至晚，敵軍傷亡甚重，正向崇陽圍攻中。

國府命令

歡迎查緝

歡迎查緝

【中央社訊】國府命令，歡迎查緝。【中央社訊】二十九日晨，我軍向崇陽大沙坪各據點之敵軍攻擊，激戰至晚，敵軍傷亡甚重，正向崇陽圍攻中。

德軍續開羅馬尼亞

明之才矛盾點。其始謂有一部分德國空軍抵義，但後來又稱爲「一大隊義國空軍」。換言之，其意似欲用婉辭法，將此項消息告知義國民衆，使他們備覺空軍大批入義。而不論其視爲義機或德機，總之，此項機機，事實已決非由義方統制。另據義方公佈，德國西線空軍司令凱林格將軍將其本人所創之「露降炎擊」，歸與義國空軍。此項義軍，乃於義國空軍「撤退」時贈送者，凱林格將軍並以書面答謝彼輩。在作戰時之「有效合作」云。

【上海特電】據三月九號，「羅馬人民報」二日刊載空軍同志共同作戰見解云。

【保加利亞京城一日合衆社電】保官方人士二月二日承認，德國若要求軍隊自由過境時，保加利亞終必被迫而予以允諾。保方估計，現在羅馬尼亞之德軍數逾二十五萬，另有二十五萬在匈牙利，惟據近報稱之可靠方面，則謂在德軍幾及五十萬。

【倫敦一日路透電】據「自由法國通訊社」駐巴黎通訊員稱：過去數日，安東尼·斯可特將軍已

在羅馬尼亞組織一軍政府，該軍政府將代替以前之「軍團」或法西斯政府。此項情報，乃以波京可靠人士親爲根據。羅馬尼亞之一切警察、鐵衛、郵電以至國家銀行均已置於軍事統治之下，此舉已獲德方之秘密認可。德方更拘安東尼斯科之請，續遣德軍入羅。羅馬尼亞政界人士認爲，現時之態度固可，尚未達到外傳之擴大數目。據謂：只增一師之衆，仍須數日始能戰況完密。」「路透社」駐羅馬尼亞通訊員說：羅馬尼亞國內情形素亂，實爲德軍增調入羅之主要原因。現時羅馬國之共產黨及其他左派分子，正與鐵衛軍發生衝突。索諸德國，附近巴爾幹各國首都及羅馬尼亞京城，亦均同此公論。德國遺派六師軍隊，並無二十五萬之衆，充其量（連補充兵算在內），亦不過三師之譜。德方現以落車裝載軍械由鐵路運往羅馬尼亞，藉以償付羅馬之汽油。柏林顯然相信，須有三師軍力始能防止納粹在羅馬尼亞之經濟利益置置被襲，並肯或反對安東尼斯科力求復生之意見，又付紙分。

[illegible]

昨日正午開幕

羅斯福總統定期致辭

美將加緊援助民主國。

【華盛頓二十七日合衆電】美國第七十七次新國會定於三十一日正午開會，屆時將應付如何增加以物資援英，親自發表一年一度之演說。及加運國防計劃之緊要問題。羅斯福總統將於六日參衆兩院舉行聯合會議時，提出預算案，預料該國會案共定一百七十五萬五元至一百八十萬萬元左右。衆院之紀錄，即一週年加一之紀錄，即一週年加一也。

【紐約三日路透社電】美名人五十三人，簽名致一

松岡甘言巧語
美反響惡劣

認美日關係無改進可能

白魯姆痛斥日本「新秩序」

【華盛頓三日路透電】美國各報登載白魯姆對各國領袖談話之新聞。其中最受注意者為白魯姆對日本外相松岡及駐美大使白根所談話。白氏稱：「吾人對於日本所謂『新秩序』之批評，乃為難事。但就美國人之批評而言，則頗多困難。」白氏謂：「一九四一年為最近社會主義之第一年，其共產黨，蓋近代社會主義之發軔，乃始於十九年。」白氏又謂：「蘇俄與中國之新秩序，係以賄賂東京、松岡兩氏欲隨日本而進取之一『新秩序』」。白氏所需要之一『新秩序』，即各國民主國人民所需要者，完全相反。一九四一年或有一種新秩序，但非松岡目中之『新秩序』，此將為一根據法律制定之新秩序。【河內一日合衆社電】據白氏所言，探悉：美國近

北平美兵被捕
美向日提抗議

【上海特訊】北平日兵嚴傷美水兵案，駐華北美德隊司令唐納治函要求駐平日憲兵司令監罪及懲罰行凶者，並保證以後不再有相類行動。

東方文化協會宣言

【東坡詩紀】東方文化協會，二十日在渝成立。該會發表宣言如下：「今日世界之趨向，在於融合，而不獨在於競爭。」不獨在於競爭，而獨在於融合。故欲使儒教不再衰微，使道教的犧牲性獲得真義，使佛儒的迷信趨向改鑄。吾人以為，首先應發揚並實踐儒家正統的犧牲性，並認真地，而後始能發揚並實踐道家之神秘性，而後始能發揚並實踐佛家之慈悲性。本協會聚集東方各民

英德之間
空襲益激烈

德伯里曼港落彈二萬枚

英工業城遭德機火襲

【倫敦二日合衆社電】英空軍部公報：德國巨炮連日砲擊英空軍，共落炸彈二萬枚。英方損失甚重，炸彈工廠及飛機工廠均被炸中。英方損失甚重，炸彈工廠及飛機工廠均被炸中。英方損失甚重，炸彈工廠及飛機工廠均被炸中。

【倫敦二日合衆社電】英空軍部公報：德國巨炮連日砲擊英空軍，共落炸彈二萬枚。英方損失甚重，炸彈工廠及飛機工廠均被炸中。英方損失甚重，炸彈工廠及飛機工廠均被炸中。

【倫敦二日合衆社電】英空軍部公報：德國巨炮連日砲擊英空軍，共落炸彈二萬枚。英方損失甚重，炸彈工廠及飛機工廠均被炸中。英方損失甚重，炸彈工廠及飛機工廠均被炸中。

澳洲研究德艦蹤跡

起見，一日晚飛往威爾斯市南部某人家烟館勒索之工業城市，實施「火襲」，投下燒夷彈數千枚，繼發猛烈爆炸。但損失較小，此乃因日機發火較晚以來，全國實行滅火運動，發生效果所致。該城男女兒童，

傳獲飛彈一枚，燒燬船隻多艘，另有德機多艘在該洲與印度洋相充燃料及食糧，並被本隊奪取統治委員會

倫敦一日中央社專電

對日開戰

泰國對越要求
英報表示同情

主張須和平解決

公河領土糾紛。並謂：老撾全區，幾盡爲以前泰國之領土，鑒于此種歷史背景，泰軍最高統帥部方式解決之。

【上海特訊】據曼谷電，泰軍最高統帥部

，同時一點也不想爲害日
，乃希望你們自己改造
，泰國此次之要求，並
，非過分。泰國之要求，爲
，暹羅歸還老撾省之一小部分，
，並仍以湄公河爲邊界。此
，心的亞細亞主義」，
，「東亞
，亞新秩序」，
，二日下午十二時
，法軍乘獨木舟檢
，進犯泰境，
，將法軍擊退，
，助電警，將法軍擊退，

了三十年，便把朝鮮了。」所以蔣委員長「日本軍閥說到解放有許多日本志士，在中國陣營裏協力反抗日本軍閥」

所以中國抗戰的成功，自然是在得著東方文化的真傳。可見東方文化一挾危濟小民族的精神，不獨挾危濟小民族，更扶助□□被壓迫的民衆，這都是在中國抗戰過程中一一實行着的。

最大的獨立國家，日寇的獨佔服他，怎樣解脫亞洲，對於他的尙且如此摧殘，那麼他弱小國家的居心可想而知。這值得討論嗎？簡單回答：不！

征服亞洲，其目的就在把亞洲民族解放成一個個或朝鮮一樣，日本所謂解放亞洲，

爲在中國發起東方文化協會，時地都是最適宜的。相形之下，更可見得日本帝國主義者所謂「皇道中

界人類的□□！(未

法國艦隊
開赴北非洲

法內閣宣佈局部改組
貝當不肯起用拉伐爾

【倫敦一日路透社電】法國內閣宣佈消息，貝當元帥已命法蘭斯閣閣員在非洲，因形勢特殊暫時辭職。希氏要求貝當辭職理由，貝當答覆稱，非洲方面需要法蘭斯，保護該地，以對付高爾特等語。但此間人士已極感不滿。

據休戰協定，有全法其內閣之人員，德方加以干涉。

【華盛頓一日合衆社電】聞德威爾，意圖取消停戰協定，全法各國。此事雖尚未成，但法國人士已極感不滿。

美海軍實質
突飛猛進

每十二日增加新艦

擬新計劃充實海軍

【華盛頓二十日電】美國新艦落成時爲每十二日增加新艦一號。海軍現亦充實，分配於各軍艦上。據海軍官員稱，現官後備軍軍官，共有一萬四千一百名，其中與後備軍軍官，一九四一年之在艦與後備軍軍官，係屬同一種。現已提出一項國會之特別法案，以減少海軍學校數，訓練各學員人員，訓練海軍學員，由四年減至三年半。

荷印加緊興築工

嚴密巡邏提防

倫敦一日中央社專電：據暹晚報一日刊載波路電云，曼谷政府已派兵嚴密巡邏，以防共產黨之煽動。據聞，曼谷政府已派兵嚴密巡邏，以防共產黨之煽動。據聞，曼谷政府已派兵嚴密巡邏，以防共產黨之煽動。

短評

達林之警告

在弱，謂爲最恥辱之外交。
建一最恥辱的外交，都辦不
只求延長臨時漁約，迄今

[illegible]

空軍援義

空軍開入義國。

證明義大利對於它本身護持，不得不求助於希特勒的陸軍有關援助義大利一點空軍力量，是否能換得大成疑問；墨索里尼的威而盡了。

到後來攔別人參加軸心，張優勢；豈願分薄自己的便宜？不過，希特勒這回

只做好安東尼斯科第二，
來，所謂軸心三國同盟，

結合，而是一個獨裁的局
特勤本人，其他所謂盟友
過是小嘍囉而已。

伯倫堡

傳希特勒下令
囚於蘭斯堡內
【紐約三日合衆社電】

吳鐵城

重慶一日中央社電【據
電，吳部長鐵城已於
十二月二十九日返渝

為國難，忘却私仇，團結第一；
捨性命，爭取正義，國家至上！

新年中最有意義之娛樂！

香港業餘聯誼社附設

業聯劇團

假座娛樂大戲院

國語演出

國家至上

第四幕名劇

劇作：老舍、宋之的
導演：司徒慧敏

全劇足演三小時半
准時入座

日期
一月
五日
上午
九時
半
票價
五角
五分
一元
二角
（在內）

助骨腫痛

(一) 痛在背脊節動則痛無端蓋為血不榮筋(二) 痛寒腫而熱如時發時止往來走痛者為風濕流注久積不止有起處或兼身重者為風氣滯止(三) 無間往來者為風如時發時止者為風火久積不通者為風火熾盛(四) 三種之中又有四位虛實須臾游散補並宜用方能斷根

手脚專科周達文

(五) 時發時止上輕下重按之反凹位感溫熱沉溺散漫皆宜用方能斷根
(六) 微腫或不腫但痛洋傷全身為軟腫痛(七) 垂重而下便短肚脹心驚人路是為四肢心肺氣可致

手腳專科周達文

(八) 手足麻痺重者下口(九) 赤重而小便短少如蠟人路是為四肢心肺氣可致
應知先覺腫及手面風心血虛症

(十) 初起身熱或不熱狀徐緩較重者手亦軟膝深筋攣軟在半身為不遂軟在脚為風舞步後得之病速痊癒(十一) 身後肢脚敗有瘡疥不痛此要法醫家誤作打撲以為惡毒治別期縮短內收數日乃癒治小孩多患此症

(十二) 痿症行動無力或腿酸或不認為脚氣軟弱凡脚氣軟必先受風濕新久無不應復原

△注意外埠來函詳告病情發藥一服見效▽
上年老趙姓角樓頭下一號樓下兩點後在中環成豐堂入
十九號電話一號(由台北街直上轉左)電話二六零五一

△診症時間：上午九點至下午五點

市後港聚源號。自昨日，潮形整潔。因各公司派息日期近。投標者踴躍，潮形踴躍，昨日均甚。

票，如香港輪船、香電燈、天星輪船、當地公司、於仁保銀、九龍貨倉等股

中印電報局
新嘉坡光華電
新嘉坡五仙塔
千元元
千元元
平加六
換大

捷德行

汽車材料
名廠膠輪
鉅量現貨
供客採購

宏興鸛柏

科學鍼灸醫學院招生

呂重德女醫師專治婦女產後不調

[illegible]

本港新聞

四屆國展會閉幕

會期觀衆達三十餘萬人 售貨統計約四萬八千元

第四屆國貨展覽會，自一月二日開幕以來，會期共計二十天，成績頗著。參觀人數，每日約達二萬餘人，總計達三十餘萬人。售貨統計，約達四萬八千元。此外，尚有義賣品，計值約一萬餘元。展覽會場，每日均極熱鬧，參觀者絡繹不絕。展覽會場，每日均極熱鬧，參觀者絡繹不絕。展覽會場，每日均極熱鬧，參觀者絡繹不絕。

港薪稅 超出預期數目

溢利稅情形尚無法推測 戰稅局工作進行順利

本港稅務局，自一月二日開始徵收薪稅以來，成績頗著。溢利稅情形，尚無法推測。戰稅局工作，進行順利。本港稅務局，自一月二日開始徵收薪稅以來，成績頗著。溢利稅情形，尚無法推測。戰稅局工作，進行順利。

學振會 舉行新年同樂會

粵省各界踴躍參加 場面熱鬧

學振會，於一月十三日，舉行新年同樂會。粵省各界，踴躍參加。場面熱鬧。學振會，於一月十三日，舉行新年同樂會。粵省各界，踴躍參加。場面熱鬧。

肺癆病院 派代表來港視察

英政府將利用本港船塢 進行大規模之造船計劃

肺癆病院，派代表來港視察。英政府，將利用本港船塢，進行大規模之造船計劃。肺癆病院，派代表來港視察。英政府，將利用本港船塢，進行大規模之造船計劃。

惠濟醫院 派代表來港視察

英政府將利用本港船塢 進行大規模之造船計劃

惠濟醫院，派代表來港視察。英政府，將利用本港船塢，進行大規模之造船計劃。惠濟醫院，派代表來港視察。英政府，將利用本港船塢，進行大規模之造船計劃。

勸告僑胞助英

英國抗戰目的與中國同 請僑胞踴躍助英

勸告僑胞，助英抗戰。英國抗戰目的，與中國同。請僑胞踴躍助英。勸告僑胞，助英抗戰。英國抗戰目的，與中國同。請僑胞踴躍助英。

功勞簿

功勞簿，記錄僑胞助英之功勞。功勞簿，記錄僑胞助英之功勞。功勞簿，記錄僑胞助英之功勞。

九龍居民協會 舉行值理大會

協助擴大九龍醫院設備 九龍巴士擬購美國車輛

九龍居民協會，舉行值理大會。協助擴大九龍醫院設備。九龍巴士，擬購美國車輛。九龍居民協會，舉行值理大會。協助擴大九龍醫院設備。九龍巴士，擬購美國車輛。

桂省義民 舉行值理大會

協助擴大九龍醫院設備 九龍巴士擬購美國車輛

桂省義民，舉行值理大會。協助擴大九龍醫院設備。九龍巴士，擬購美國車輛。桂省義民，舉行值理大會。協助擴大九龍醫院設備。九龍巴士，擬購美國車輛。

溜冰比賽 麗池主辦

今明兩日舉行 歡迎各界參加

溜冰比賽，麗池主辦。今明兩日舉行。歡迎各界參加。溜冰比賽，麗池主辦。今明兩日舉行。歡迎各界參加。

九龍巴士 乘客過擠

九龍巴士公司 擬購美國車輛

九龍巴士，乘客過擠。九龍巴士公司，擬購美國車輛。九龍巴士，乘客過擠。九龍巴士公司，擬購美國車輛。

九龍巴士 乘客過擠

九龍巴士公司 擬購美國車輛

九龍巴士，乘客過擠。九龍巴士公司，擬購美國車輛。九龍巴士，乘客過擠。九龍巴士公司，擬購美國車輛。

九龍巴士 乘客過擠

九龍巴士公司 擬購美國車輛

九龍巴士，乘客過擠。九龍巴士公司，擬購美國車輛。九龍巴士，乘客過擠。九龍巴士公司，擬購美國車輛。

資源委員會 鑛業管理處廣東分處公告

鑛業管理處廣東分處公告

資源委員會，鑛業管理處廣東分處公告。鑛業管理處廣東分處公告。資源委員會，鑛業管理處廣東分處公告。

德利 無線電器 公司

無線電器 公司

德利，無線電器公司。無線電器公司。德利，無線電器公司。

全港首屆華人公開溜冰比賽會啓事

全港首屆華人公開溜冰比賽會啓事

全港首屆華人公開溜冰比賽會啓事。全港首屆華人公開溜冰比賽會啓事。

廣東省硝磺處啓事

廣東省硝磺處啓事

廣東省硝磺處啓事。廣東省硝磺處啓事。

中華百貨有限公司開派附充券息通告

中華百貨有限公司開派附充券息通告

中華百貨有限公司開派附充券息通告。中華百貨有限公司開派附充券息通告。

東方雜誌 第三十一年紀念號

東方雜誌 第三十一年紀念號

東方雜誌，第三十一年紀念號。東方雜誌，第三十一年紀念號。

純正舊雙蒸酒

純正舊雙蒸酒。純正舊雙蒸酒。

鑽石牌

鑽石牌。鑽石牌。

天氣報告

天氣報告。天氣報告。

娛樂消息

娛樂消息。娛樂消息。

更生吟

更生吟。更生吟。

本港簡訊

本港簡訊。本港簡訊。

本港簡訊

本港簡訊。本港簡訊。



今天甲組足球好戲 南華重遇米軍

界限街頭警察會迎門聖約瑟 東方隊跨海一戰九龍

今天甲組足球好戲，計有兩場，加路連山，南華對米軍，及聖約瑟對東方隊。南華隊自前次與米軍對陣後，今日決計全部出動，實力至強，米軍防守力量較前加強，但進攻力，持久耐戰，是其一向的特長，南華仍須小心翼翼，策勵進攻，取勝方有希望。

東方隊對聖約瑟，則係一場硬仗，聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

南華隊自前次與米軍對陣後，今日決計全部出動，實力至強，米軍防守力量較前加強，但進攻力，持久耐戰，是其一向的特長，南華仍須小心翼翼，策勵進攻，取勝方有希望。

東方隊對聖約瑟，則係一場硬仗，聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

南華隊自前次與米軍對陣後，今日決計全部出動，實力至強，米軍防守力量較前加強，但進攻力，持久耐戰，是其一向的特長，南華仍須小心翼翼，策勵進攻，取勝方有希望。

東方隊對聖約瑟，則係一場硬仗，聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

南華隊自前次與米軍對陣後，今日決計全部出動，實力至強，米軍防守力量較前加強，但進攻力，持久耐戰，是其一向的特長，南華仍須小心翼翼，策勵進攻，取勝方有希望。

東方隊對聖約瑟，則係一場硬仗，聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

南華隊自前次與米軍對陣後，今日決計全部出動，實力至強，米軍防守力量較前加強，但進攻力，持久耐戰，是其一向的特長，南華仍須小心翼翼，策勵進攻，取勝方有希望。

東方隊對聖約瑟，則係一場硬仗，聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

南華隊自前次與米軍對陣後，今日決計全部出動，實力至強，米軍防守力量較前加強，但進攻力，持久耐戰，是其一向的特長，南華仍須小心翼翼，策勵進攻，取勝方有希望。

東方隊對聖約瑟，則係一場硬仗，聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

南華隊自前次與米軍對陣後，今日決計全部出動，實力至強，米軍防守力量較前加強，但進攻力，持久耐戰，是其一向的特長，南華仍須小心翼翼，策勵進攻，取勝方有希望。

東方隊對聖約瑟，則係一場硬仗，聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

今日足球賽 華聯勝西聯追記

華聯勝西聯追記

元日足球賽，由華聯對西聯，西聯隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

元日足球賽，由華聯對西聯，西聯隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

元日足球賽，由華聯對西聯，西聯隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

元日足球賽，由華聯對西聯，西聯隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

元日足球賽，由華聯對西聯，西聯隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

元日足球賽，由華聯對西聯，西聯隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

元日足球賽，由華聯對西聯，西聯隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

球圃菜根集

球圃菜根集

踏上綠茵，頭腦要十分清醒，意志要十分堅定，須知花繁柳密處，撥得開方見手段，狂風驟雨時，立得穩才是真。

踏上綠茵，頭腦要十分清醒，意志要十分堅定，須知花繁柳密處，撥得開方見手段，狂風驟雨時，立得穩才是真。

踏上綠茵，頭腦要十分清醒，意志要十分堅定，須知花繁柳密處，撥得開方見手段，狂風驟雨時，立得穩才是真。

踏上綠茵，頭腦要十分清醒，意志要十分堅定，須知花繁柳密處，撥得開方見手段，狂風驟雨時，立得穩才是真。

踏上綠茵，頭腦要十分清醒，意志要十分堅定，須知花繁柳密處，撥得開方見手段，狂風驟雨時，立得穩才是真。

踏上綠茵，頭腦要十分清醒，意志要十分堅定，須知花繁柳密處，撥得開方見手段，狂風驟雨時，立得穩才是真。

踏上綠茵，頭腦要十分清醒，意志要十分堅定，須知花繁柳密處，撥得開方見手段，狂風驟雨時，立得穩才是真。

今日足球賽

今日足球賽

今日足球賽，由華聯對西聯，西聯隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

今日足球賽，由華聯對西聯，西聯隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

今日足球賽，由華聯對西聯，西聯隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

今日足球賽，由華聯對西聯，西聯隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

今日足球賽，由華聯對西聯，西聯隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

今日足球賽，由華聯對西聯，西聯隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

今日足球賽，由華聯對西聯，西聯隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

菲中西女籃錦標

菲中西女籃錦標

菲中西女籃錦標，由華聯對西聯，西聯隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

菲中西女籃錦標，由華聯對西聯，西聯隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

菲中西女籃錦標，由華聯對西聯，西聯隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

菲中西女籃錦標，由華聯對西聯，西聯隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

菲中西女籃錦標，由華聯對西聯，西聯隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

菲中西女籃錦標，由華聯對西聯，西聯隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

菲中西女籃錦標，由華聯對西聯，西聯隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。聖約瑟隊，實力不強，但今日征戰，行將兩週，演出能否保持，則令人懷疑。

銀都舞廳

樓五家酒州廣咀塘石：址地
六三三五二：話電

起日即由

行舉時九至時五午下由日每
點西送奉人每賓來侍優舞茶始開日今

舞茶天天

外星紅本基廳本有原除
名餘十五星紅陵金同聯兼

奏演流輪隊樂大兩氏頓勞卑及國樂粵準標聘致

序次分不名芳星紅客陣舞茶

陳汪徐徐陳陶黃李徐金金紅葉黃珍香何梁黎
英愛紅麗麗美美美寶麗麗麗麗麗麗麗麗麗
英洋珍珍珍珍珍珍珍珍珍珍珍珍珍珍珍珍珍

李陳陳蘇馬馬安杜何文陸黃朱楊李李趙高嚴
惠夢錦玉玉愛嬌嬌嬌嬌嬌嬌嬌嬌嬌嬌嬌嬌嬌
霞娟玲玲玲玲玲玲玲玲玲玲玲玲玲玲玲玲玲

馬晏邱林陳黃陳李白梁周施陳陳珍珍陳梁梁路
玉妮妮妮妮妮妮妮妮妮妮妮妮妮妮妮妮妮妮
珍黃燕燕燕燕燕燕燕燕燕燕燕燕燕燕燕燕燕

金金白周周周周周周周周周周周周周周周周周
蝶蝶蝶蝶蝶蝶蝶蝶蝶蝶蝶蝶蝶蝶蝶蝶蝶蝶蝶蝶蝶
紅紅紅紅紅紅紅紅紅紅紅紅紅紅紅紅紅紅紅紅

(鄭史黃黃郭郭郭郭郭郭郭郭郭郭郭郭郭郭郭郭郭)
(金箭美美秀秀秀秀秀秀秀秀秀秀秀秀秀秀秀秀秀)
(蘭蘭蘭蘭蘭蘭蘭蘭蘭蘭蘭蘭蘭蘭蘭蘭蘭蘭蘭蘭蘭)

梁培基止咳丸

九藥生意社會難有濟世之願而父母奉錢不能不顧至云藥無三信利
何必盡膏丹此真救世之良藥也本館數十年來歷持薄利多責以期普
及羣衆為宗旨蒙社會推許風行海外外有又平又靈之譽感感殊深近因
世界巨變而物騰貴本生藥料無不此道理其來真去唯有
加價而已茲定三十年起梁培基止咳丸每盒售價港幣貳毫貳分願賜足
近各埠來函問及通來市面假冒偽藥充斥真偽如何辨別故同時又將各面
緝以印加入梁培基肖像像用凸起油墨印出指摩可覺購用諸君尚祈細辨

鴻翔公司

第一流婦女服裝
三週年紀念大減價
減價日期由十一月十一日起至十一月二十二日止
鴻翔公司啟

實光

造製電器
註冊商標
明發新
各電器店均有代售

懸獎徵文

(展期截)
本所日前登報徵求「香港華僑百年史」人物誌一序文原定國曆二
十九年十二月底截現因徵求者眾多特展期至國曆三十二年十二月底止
並擴大徵求範圍凡有關於香港華僑百年史之人物誌一序文均可徵求
兩天大公報或電報二六六七一七向本所詢問可也
荷里活道四十號香港華僑百年史人物誌編輯所吳國輝謹啟

唐拾義久咳丸

有革除除痰之功
防癆保肺之功
上海專家林兆九醫師診例
盧覺非脫痔無痛

一 本刊歡迎：香港本報及
 二 本報歡迎各方來稿登載後
 並致薄酬
 三 本埠來稿請附貼足郵票之
 信封外埠請自留底稿用否
 概不退還
 四 本刊篇幅有限難容長稿祇

臧克家

鴉陣，像片不穩的黑帆，在風前啼叫飆寒。

路，把腿肚子跑硬了，裹着把靈魂磨硬了，而工作給每個人以快樂。」

月光跳躍在花枝上，跳躍在大廈的瓦葉上。

鳥雲，
密打着結子，
天，陰鬱的深垂着
解不開的罽毼。

「小的時候，
我是她的母親，
也是她的家庭教師，
在小學裏的時候，
我是她的母親，
我是她的教師，
也是她的母親，

抱起村婦多睡，
（村婆，
畫一個個灰圈）
裡填在村頭
替子孫守望田園。

「現在，她正在住一個學校呢，
她正在讀一本大書，
她的老師
是日人，

我以為失迷的步子，
在風沙撲面的古道上去尋覓，
追逐旋轉的「風園」○
是……
是老兵，
是老百姓，
是士兵，
從他們那裏，
牠把一些什麼給與他們，
牠取回更多的東西，

北風的尖嘴，
狂噬我的皮衣，
發汗才給身子添一點熱，
一住腳，
肌肉是一片冷鐵。

月亮的柔手
摩亮了「一門三進士」的一區額。

「工作牽住她，怕不得回來，我想去探看她一個下，看看她變成了什麼樣子，看看什麼使她變成了這個樣子，可是路很長呢……」

「去的，路是長的，
像從一個世界
到另一個世界那樣長，
但，艱難不是可怕的，
只要有一個偉大的希望
安放在路的盡頭上。」

「好，去吧，我就去吧。路是長的，是的，但是，我的希望更長……」

『很好』，這一句話我知道，是逞強的。

「天天有路跑，道聲日人，

月亮在路上，
照亮了她笑着的臉，笑
也照亮了，
另一個世界裏的
她惟一的姑娘。

沙江

他的最近出發的一隊的領隊人
的學校，便是以培植能够直接服務
抗戰內各領藝術人才為目的，也
從創作上和開展部隊廣
工年壽，也門所造也立

在鹿港一家人出發前半年，即

[illegible]

學生散伙以後，都躲上山的固定工作，學長分散去以後和他們再沒有得着組織意味的聯絡了。他只能從旁給他們一些個人在此的鼓勵和暗示，並提醒着他們個人的中心使命。

但在到達學校的非後，他，以及同在避難室工作的非後、浪淘和慈厚，却也曾致力過當地的文藝活動。莫泊桑式的即刊上發見了一篇題為「黃沙似海的專論」。這稿稿定是支波羅錄出版的，叫陳凱。

在華北，在八路軍當中，單是關於抗日的這一門名稱列名的雜誌就有好幾種在三種以上的時候，而且也有就時各在這種寫的地盤。實說，實說就是養成一種生長的過程者，便是生活。

重慶的「文化界青年團」中文化界抗日協會內的文藝青年開過一次座談會，共同通過了一個工作大綱，和出版一種通俗文藝叢刊的決議。同時，並在師政部的動員下擬訂了十條富有文藝的特點。

我與卞軍士閱讀的大多數刊物，但直到我離開開業中為止，這個計劃還在準備當中。

日後部隊和黨報的文藝活動的真正開始應該始於一九三九年。這並不是說從以前（一九三二年）就不曾出版過文藝刊物，但從那時起，文藝活動才真正開始。

我以為在那些部隊中一直存在着一種愛好文藝這種可貴的风尚。一個政治委員告訴我，他的閱讀法德耶夫的歌德是朱德先生推薦的。德耶夫的歌德是朱德先生推薦的。德耶夫的歌德是朱德先生推薦的。

一張白紙，種種短促之工的工作，是一團體已經盡了他們最善的努力，在抗戰中起了巨大的作用，在創作上留下了若干優秀的作品。並且日後也過作了一千幾萬，是一旦更有何處

與四九脫離者王佐區區平生官經
在「抗日」上發表過一篇題名「抗
戰中的藝術觀」的論文，列論着「抗
戰創作的種種問題」。而蕭克將軍則
早就計劃寫一部叫做「舉山軍的密

說明這最後一個判斷的是普通存在於各個部隊中的報章和雜誌的副刊。在駁判日後投訴的軍隊中，至少，每一團部都有的一樣東西。

除開部隊上的刊物報紙而外，在日後黨委和政權機關所出版的印刷物上我看文藝的傾向也很顯著。新近已發表的文藝傾向下變了，其也

定期刊物，那怕只是油印的也好，在宣傳和教育的意義上，他們總堅決保持著這種精神糧食的生產的。而在時事評論政治論文之外，他們並不特別對文藝表示冷淡。

拿新四軍來說，是在一九三八年，由政治部出版，在小說家茅盾文作家聶耳聯編下的月刊「抗日」，便對創作提供過相當寬闊的篇幅。牠的經常的撰稿人有聶耳，征

（一稿）

啓事

『爭鬪』作者現在病中，

慶、仲彭、柏山、函之等人。○以後更作爲「抗日」的副刊單獨刊行。

編輯者 讀者見諒 編者

腳步聲，講話聲，是那們細小，低微，怕誰聽去了你底秘密，偵查出你底金庫，你底心，你底心，你底心，也顯得那們狹窄！

？遠處的貨場上，不正是幾位供貨者在找尋着他們自己的快樂嗎？你是厭棄快樂院，還是厭棄那一羣快樂院人們？（你一身都是憂鬱，悠然地說：「我要歸去了！」）熱鬧世界中原容不了你，但你也偏偏不能獨個兒走過那條石路，浮游到彼岸，世界去。

俯着頭在探視着什麼呢？水銀色底月光被覆在身上，更覺得秋天將過去了。『這樣底夜終正抵着你底回過，擁抱着你底只是清遠底原野，已看不見電燈底光亮了。』從國家底門隙透出來底光線正照耀着你夜行。雖然月乃是那門光亮！

你引着走，走得那們快活，輕輕的，你曉得放嘴胡哨。
牽着我底衣襟，你蹲坐在船頭，那末小巧底湯漾在江底中心，你看見
了漁火，遠遠底霓虹燈都映得下水天通红。
「什麼東西能比得上水裏底月亮呢？」
你講得那們有理，你那門門底貨底亮亮都可亮底故事，你講給我聽，——

「月亮也會戲園嗎？瞎說，瞎說！」

「還量不能怪我底唐突，實在我聽着您底話有點荒謬，無稽。」

「不是，不是，月亮決不似你想像的那般可笑，呆板，她有靈感，她

「參加了你底神經病隊伍！」馬上覺得講錯了話，我板着你底肩膀，只懇求你饒恕，因為我說得那末過激，偏狹，沒有分寸。

說了多少好話，你才回轉了頭又漫漫底講下去：

「否則，怎麼等到我們接營的時候，月亮會靜地滾籠起來。草青色底。」

人，草青色底原野，草青色底雲霧，直到我們唱着艱歌，她才以黎明朗最恬已底顏色來迎接我……

用最嚴肅底聲音好像審問囚徒般地震問着我。

「相信嗎？你能提出反證來推翻我底……」

看着冰霜底你，我攥緊了你底手，觸到了手上底熾熱我推測到你底心

房已做什麼火燒紅了。

黑得宏大的聲音你告訴我：「我要歸去了！」

步着無限的原野送着妳歸去，到了家門口，你應抬頭看着明亮的月色，打着勞苦告訴我：「這真是朝旋時底月亮！」

我整着頭，你已開了門走進了屋裏，滿地底月光陪伴着妳，我。

錢慶燕

腳步聲，講話聲，是那們細小，低微，怕誰聽去了你底秘密？偵查出

你鼠太細心了，你底心胸也顯得那們狹窄！
拍油路雖是光滑又平也，叫叫底汽車和人聲能使你得到片刻底安息嗎？
遠處的廣場上，不正是燃烘烘都在找尋着他們自己的快樂嗎？
你是厭棄快樂呢，還是厭棄那一發快樂的人們？

(你一身都是憂鬱，玄然也——) 五頁三

「你一個老頭子，竟敢打劫！——走，走，走！」

熱鬧的世界上原容不了你，但你又偏偏不能獨個兒走過那碎石路，浮橋，石板，黑松林，……

因為是夜深了啊！

俯着頭在探聽着什麼呢？水銀色底月光被覆在身上，更覺得秋天將過去了！要緊的是發覺了黃昏的式樣，他跑着，像一隻在夜裏飛行的鳥，飛了去！

色仍是那們光亮！

你引着走，走得那們快活，輕鬆，你簡直歡欣朗朗。

牽着我底衣襟，你蹲坐在船頭，那末小巧底潑潑在江底中心，你看見

漁火，還從底底江盡即快尋卜通江。

見電燈底光了。從窗家底門隙裏透出來底光線正好好照着你夜行。雖然月

「什麼東西能比得上水裏底月亮無煙呢？」你講得那門有趣，你那門與套底講着月亮底故事，你講給我聽，駕駛底水手，盪梯底風帆，連水底底月亮也偏着耳朵在細聽。

「月亮也會戰戰嗎？瞎說，瞎說！」

還真不能給我底笑哭，實在我聽着月亮底話有點驚慌，無着。

「不是，不是，月亮決不似你想像的那般死笨，呆板，她有靈感，她參加了……」

「參加了你底神經病底隊伍！」

馬上覺得講錯了話，我板着你底肩膀，只懇求你饒恕，因為我說得那末過激，偏窄，沒有分寸。

說了多少好話，你才回轉了頭，又漫漫底講下去：

「否則，怎麼等到我們摸營的時候，月亮會驚地朦朧起來。青青色底人，青青色底原野，青青色底雲霧，直到我們唱着凱歌，她才以最明朗最恬怡底顏色來迎接我……」

用最嚴肅底聲音好像要問因徒般地審問着我。

「相信嗎？你能提出反證來推翻我底……」
看着冰霜底你，我握緊了你底手，觸到了手上底熾熱我推測到你底心
房已做什麼火燒了！
異常宏大底聲音告訴我：「我要歸去了！」
步步無垠底原野送著你歸去，到了家門口，你應抬頭看著明亮月色

，打着手勢告訴我：「這真是凱旋時底月亮！」
我點點頭，你已開了門走進了屋裏，滿地月光陪伴着你，我。
但這已像另外一個世界了。

辦事處現因原有地址不敷應用故定於三十年元旦日起遷往大馬路七號二樓照常辦公如蒙賜顧請
王中六荷

東利運輸公司遷移啓事

本公司經營輪船、港滬、沿線各埠、客貨、各界推許、紛紛委運、賜顧之潮、易於銷流、本公司更力謀發展、增聘經驗人、材、以速設站、廣設棧、利運、務求快捷妥當、收費公平、以酬盛情、等不願、幸垂鑒焉。

地址：二一零路中廿三號四樓

電話：二六 一七二 利安運輸公司

運動消息

大正經濟廣告欄

周純先生
按星洲來電寄到安順接 尊兄到埠時已登岸見兄請電話三八八八號第一叙是盼
虞鏡波 啟

教授英文
Mr. David Williams 定於新年起開辦英文班分初中高中二級有志學者請向九龍巴利道二千五百號一樓接洽為荷

徵求
徵求家
簡卓家
住宅徵
投函寄
公行
二〇號

徵求研習英語會話同學
茲有某荷英語教學經驗豐富正確利用晚上時間用外語教學會話教材從自編外由學者記錄日常應用於授課時提出由教師編成英英三講義教授注重實用學期三個月全期費用十八元名額只六名每兩週開一研究者可函本報第九八八號信箱接洽

餘房分租
九龍塘餘房一間，空氣光綫均好交通極便月租便宜客欲飲酒愛好清潔分炊在欲租者請將姓名籍貫職業函本報信箱九八八號以便約時面談

女子聽房
九龍太子道一百五十四號四樓有聽房欲求職業高倫女學生宿舍賃人可通用水電水租甚廉價銀等俱備合請到署面談

[illegible]

大教授招生
 啟者本校 H. H. Mann 教授另生
 開九龍塘士甸道二十二號
 斯酒店 〇六號房
 a Ritz Private Hotel
 stin Road.
 一月二號四號六號口琴
 吳錫俾教授口琴醫院
 致法術，學費廉，
 保證成功，
 地點在油蔴地蘭荷二
 三號三樓
 到華人行八樓七〇八號
 居歐亞士煉金公司
 電話三〇七二七五號日
 及低價潤滑油
 華德洋行
 打字機部
 新到大幫惠德用新舊打字
 機及零件保用一年價廉物美
 歡迎參觀
 新址大連道五十三號三樓
 士敏土出售
 茲有非貨桶裝士敏
 土從廉出售欲購者
 請向電話三二〇八
 八號接洽
 茲有實大十
 八匹馬力
 甸轎車 一最近機件
 檢驗完備價格如新願以
 一千三百元價格出售有
 意者請至本號詢問倉庫
 第 22 B 號黃君接洽